



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. november 19.
(OR. en, pl)

Intézményközi referenciaszám:
2021/0230(NLE)

14136/21
ADD 1

RECH 521
COMPET 851
IND 360
EDUC 388

FELJEGYZÉS

Küldi:	az Állandó Képviselők Bizottsága (I. rész)
Címzett:	a Tanács
Tárgy:	A Tanács ajánlása az európai kutatási és innovációs paktumról <i>Elfogadás</i> <i>A lengyel delegáció nyilatkozata</i> <i>A magyar delegáció nyilatkozata</i>

Lengyelország nyilatkozata

A nők és a férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben foglalt alapvető jog. Lengyelország a lengyel nemzeti jogrendszer keretein belül, a nemzetközi emberi jogi szerződéseknek megfelelően és az Európai Unió alapvető értékeinek és alapelveinek keretével összhangban biztosítja a nők és a férfiak közötti egyenlőséget. Ezen okok miatt Lengyelország a „nem” szót tartalmazó kifejezéseket az EUMSZ 8. cikke szerint, a nők és férfiak közötti egyenlőségként értelmezi.

Magyarország nyilatkozata az európai kutatási és innovációs paktumról szóló tanácsi ajánlásról

Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és nők közötti egyenlőséget, Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel összhangban. Ezenkívül a nők és a férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben is rögzített, alapvető érték. Magyarország a fentiekkel és a nemzeti jogával összhangban a „nem” fogalmát a biológiai nemre történő utalásként, a „nemek közötti egyenlőség” fogalmát pedig a nők és a férfiak közötti egyenlőségre való utalásként értelmezi.

Ezen túlmenően Magyarország továbbra is elkötelezett az emberi jogok területén vállalt kötelezettségeinek teljesítése mellett. Magyarország a magyar nemzeti jogrendszer keretein belül, a nemzetközileg kötelező erejű emberi jogi eszközöknek megfelelően és az Európai Unió alapvető értékeinek és alapelveinek keretével összhangban biztosítja ezeket a jogokat. Ezzel összefüggésben Magyarország az (1) ajánlásban szereplő „sokszínűség” kifejezést az Európai Unió Alapjogi Chartája 22. cikkének tartalmával és hatályával összhangban értelmezi.
